

## Đơn Xin vào Chương Trình Thiếu Niên Sống Buông Thả

Quý vị phụ huynh có thể nộp đơn tại Toà Án Thuếu Nhi xin giúp đỡ trường hợp có con bỏ nhà ra đi, dùng xì ke ma tuý hay uống rượu, hoặc nói chung là vượt ngoài sự kiểm soát của cha mẹ, và là mối nguy hiểm cho bản thân của các em và những người khác. Mẫu đơn có sẵn tại Phòng Lục Sự trên lầu 3, Toà Án thiếu Nhi (1211 E. Alder St., Seattle) hoặc Phòng C tại Trung Tâm Công Lý Miền ở Kent (401 4<sup>th</sup> Avenue North, Kent), hoặc có thể nộp đơn mà không cần sự giúp đỡ của nhân viên Toà Án Thiếu Nhi. Quý vị phụ huynh phải liên lạc Văn Phòng Hoà Giải Gia Đình (Family Reconciliation Services - FRS) để được thẩm định tình trạng trước khi nộp đơn. Nói tổng quát thì phần lớn các vụ việc được tiến hành theo thủ tục sau đây:

**Bước 1:**

**Liên lạc Văn Phòng Hoà Giải Gia Đình để Xin Được Thẩm Định Tình Trạng Gia Đình.** Văn phòng này có thể giúp tư vấn tâm lý miễn phí tại tư gia các gia đình đang gặp khủng hoảng để tránh việc phải tới toà án.

**Bước 2:**

**Hoàn tất Đơn Xin Vào Chương Trình Thiếu Niên Sống Buông Thả.** Đơn xin của quý vị phải được nộp tại Phòng Lục Sự. Nơi đây sẽ cho quý vị biết ngày giờ buổi phán định (xét xử).

**Bước 3:**

**Dư phiên phán định (xét xử) với con của quý vị.** Vị thẩm phán hay phụ thẩm sẽ quyết định căn cứ theo luật định xem con của quý vị thuộc loại thiếu niên sống buông thả hay không. Sau khi quyết định, toà sẽ hỏi ý kiến quý vị, con của quý vị, và các chuyên viên xã hội xem diễn tiến kế tiếp sẽ là gì. Khi án lệnh được ban hành, thì con của quý vị, và có thể cả quý vị nữa, phải thi hành phạt sự của mình. Quý vị và con quý vị sẽ được cho biết ngày giờ trở lại toà để dự Phiên Toà Duyệt Xét Mức Độ Tiến Triển của việc thi hành án lệnh.

**Bước 4:**

**Dư Phiên Toà Duyệt Xét Mức Độ Tiến Triển của việc thi hành án lệnh.** Vị thẩm phán hay phụ thẩm yêu cầu quý vị, con quý vị, và các chuyên viên xã hội cho biết những việc gì đã được thi hành theo án lệnh của toà. Đây là lúc có thể có thêm các điều khoản hoặc các thay đổi đối với lệnh toà.

**Bước 5:**

**Nếu xét thấy cần, quý vị hãy đệ trình Kiến Nghị về việc Khinh Mạn Lệnh Toà.** Nếu quý vị tin rằng con quý vị không tuân theo lệnh toà, và muốn toà hãy áp dụng biện pháp chế tài, quý vị có thể đệ trình kiến nghị xin xét định về tội khinh mạn lệnh toà. Tại phiên toà này, quý vị và con quý vị sẽ có cơ hội để trình bày những chuyện đã xảy ra và lý do tại sao. Và toà sẽ hỏi quý vị muốn toà dùng biện pháp gì.

- Nếu quý vị có câu hỏi về việc đệ trình kiến nghị, xin hãy liên lạc Mona Johnen, Phụ Tá Chương Trình Thiếu Niên Sống Buông Thả, số điện thoại 206 205-9732 hoặc email: [mona.johnen@kingcountv.gov](mailto:mona.johnen@kingcountv.gov).

Nếu quý vị có câu hỏi về vụ việc sau khi đã được phán định tại phiên toà, xin hãy liên lạc nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị, hoặc với khu vực trách nhiệm:

Tại Toà Án Thiếu Nhi (Seattle): Karen Chapman 206-205-9716  
Tại Trung Tâm Công Lý Miền (Kent): Amy Andree 206 205-2578

**Thủ Tục Nộp Đơn Xin Vào**  
**Chương Trình Thiếu Niên Sống Buông Thả**

- Liên lạc Văn Phòng Hoà Giải Gia Đình (Family Reconciliation Services – FRS tại số 1-800-609-8764 (ban ngày) hoặc 1-800-562-5624 (buổi tối) để xin thẩm định tình trạng gia đình. Sự thẩm định này là điều kiện đòi hỏi cho việc nộp đơn.
- Đơn xin có sẵn tại Văn Phòng FRS hoặc, quý vị có thể lấy mẫu đơn tại Phòng Lục Sự trên lầu 3 Toà Án Thiếu Nhi hay phòng 2C tại Trung Tâm Công Lý Miền ở Kent. Viết vào đơn trình bày hoàn cảnh của mình. Quý vị phải giải thích con quý vị đã hành động ra sao, và quý vị đã cố gắng để thay đổi hành vi này, và quý vị muốn toà áp dụng biện pháp gì.
- Quý vị có thể hoàn tất đơn xin mà không cần sự giúp đỡ của nhân viên toà án. Nếu quý vị có câu hỏi về mẫu đơn, quý vị có thể yêu cầu nhân viên Văn Phòng FRS giúp đỡ.
- Khi quý vị đã hoàn tất đơn xin, hãy mang đơn này cùng với Bản Thẩm Định Tình Trạng Gia Đình, tới Phòng Lục Sự để nộp đơn. Lúc nộp đơn nhân viên sẽ cho quý vị biết ngày giờ hầu toà.
- Nếu quý vị muốn có thông dịch viên cho phiên toà xét định, xin cho nhân viên biết trước khi dờ Phòng Lục Sự.
- Nhờ một người 18 tuổi trở lên, không phải là quý vị, trao cho con quý vị với tờ đơn và ngày ra hầu toà. Người tổng đạt văn thư này phải điền vào tờ xác nhận đã thi hành dịch vụ tổng đạt văn thư. Đây là bằng chứng con quý vị đã nhận được giấy tờ qua thủ tục trên đây.
- Nếu quý vị có câu hỏi về việc nộp đơn, xin hãy liên lạc Mona Johnen Phụ Tá Chương Trình Thiếu Niên Sống Buông Thả tại điện thoại số 206 205-9732 hoặc email: [mona.johnen@kingcounty.gov](mailto:mona.johnen@kingcounty.gov)

## **Phiên Toà Xét Định Tình Trạng** **Thiếu Nhi Sống Buông Thả**

- Phiên toà xét định tình trạng là phiên thụ lý đầu tiên trong tiến trình xét đơn xin vào Chương Trình Thiếu Niên Sống Buông Thả. Vị thẩm phán hay phụ thẩm sẽ quyết định xếp loại thiếu niên sống buông thả theo sự qui định của luật pháp.
- Phiên toà sẽ được khởi sự khi quý vị tới, hoặc quý vị có thể phải chờ đợi nhiều giờ trước khi quý vị được gọi vào phòng xử. Có nhiều lý do cho sự việc này, kể cả trường hợp vào ngày hôm đó toà có bận rộn với các vụ xét xử khác hay không, và cũng có thể các gia đình khác đã tới toà trước khi quý vị tới. Quý vị nên mang theo một cuốn sách hay tạp chí để đọc trong khi chờ đợi.
- Tại phiên toà, vị thẩm phán hay phụ thẩm sẽ nghe lời trình bày của quý vị, con quý vị cũng như các chuyên viên xã hội về vụ việc của quý vị. Quý vị phải sẵn sàng trình bày lý do tại sao quý vị yêu cầu toà chấp thuận đơn xin của quý vị, các hành vi mà con quý vị đã mắc phải, và theo quý vị thì toà cần áp dụng biện pháp gì trong trường hợp này. Điều sẽ giúp ích là quý vị nên chuẩn bị nói tới việc định đoạt giờ giới nghiêm cho con quý vị, việc đi học và điếm học bạ, các dịch vụ quý vị đã sử dụng trước đây, và các dịch vụ khác quý vị muốn thử trong thời gian tới.
- Con quý vị sẽ có luật sư bên vực tại phiên toà. Luật sư sẽ trình bày điều mong ước của con quý vị. Những ước nguyện này có thể khác với sự mong muốn của quý vị.
- Nếu vị thẩm phán hay phụ thẩm đồng ý rằng con quý vị thuộc loại sống buông thả thì một án lệnh sẽ được ban hành với các điều kiện đòi buộc con quý vị, và có thể cả quý vị nữa, phải thi hành.
- Một nhân viên phụ trách hồ sơ sẽ được chỉ định để giúp hướng dẫn quý vị và gia đình thi hành các điều kiện theo án lệnh.
- Trước khi quý vị rời phòng xử, toà sẽ cho quý vị biết ngày giờ của phiên toà duyệt xét mức độ tiến triển trong việc thi hành án lệnh.
- Nếu quý vị có các thắc mắc gì xin hãy liên lạc với người phụ trách hồ sơ hoặc khu vực trách nhiệm:

Toà Án Thiếu Nhi Seattle: Karen Chapman 206-205-9716  
Trung Tâm Công Lý Miền (Kent): Amy Andree 206 205-2578

**Phiên Toà Duyệt Xét Mức Độ Tiến Triển Trong Việc Thi Hành Án Lệnh  
của Chương Trình Thiếu Nhi sống Buông Thả**

- Tại phiên toà, vị thẩm phán hay phụ thẩm sẽ nghe lời trình bày của quý vị, con quý vị, và các chuyên viên xã hội về các kết quả việc thi hành các điều kiện toà đã ra lệnh.
- Quý vị phải ra hầu toà đúng theo ngày giờ ghi trên lệnh toà. Ngay khi vào toà nhà, quý vị phải đi qua khu vực an ninh có máy dò tìm kim khí. Không được mang bất cứ loại vũ khí nào tới toà án. Ký tên vào sổ trình diện tại bàn đặt ở phía trước khi quý vị và con quý vị tới.
- Phiên toà có thể được khởi sự ngay khi quý vị tới, hoặc quý vị có thể phải chờ đợi nhiều giờ trước khi quý vị được gọi vào phòng xử. Có nhiều lý do cho sự việc này, kể cả trường hợp vào ngày hôm đó toà có bận rộn với các vụ xét xử khác hay không, và cũng có thể các gia đình khác đã tới toà trước khi quý vị tới. Quý vị nên mang theo một cuốn sách hay tạp chí để đọc trong khi chờ đợi.
- Có thể có những sự sửa đổi trên án lệnh căn cứ theo những điều mà vị thẩm phán hay phụ thẩm đã nghe trình bày trong phiên toà. Sẽ không có các biện pháp chế tài nào trong phiên toà này.
- Trước khi rời phòng xử, toà sẽ cho quý vị biết ngày giờ phải ra toà kỳ tới.
- Nếu quý vị có các thắc mắc gì xin hãy liên lạc người phụ trách hồ sơ hoặc với nhân viên tại khu vực trách nhiệm:

Toà Án Thiếu Nhi Seattle: Karen Chapman 206-205-9716  
Trung Tâm Công Lý Miền (Kent): Amy Andree 206 205-2578

**Phiên Toà Xét Định Tội Khinh Mạn Lệnh Toà**  
**Của Thiếu Niên Sống Buông Thả**

- Nếu quý vị tin rằng con của quý vị không tuân theo lệnh toà, và quý vị muốn toà dùng biện pháp chế tài, quý vị phải đệ trình kiến nghị xin có phiên toà xét định tội khinh mạn lệnh toà.
- Quý vị cần sự giúp đỡ của nhân viên Toà Án Thiếu Nhi hoàn tất thủ tục giấy tờ. Xin liên lạc với nhân viên phụ trách hồ sơ để lấy hẹn
- Tại phiên toà xét định tội coi thường lệnh toà, thẩm phán hay phụ thẩm sẽ quyết định xem đứa trẻ có vi phạm lệnh toà hay không. Nếu đứa trẻ đã vi phạm thì toà có thể ban hành biện pháp chế tài nhằm bảo đảm rằng lệnh toà sẽ không bị vi phạm trở lại
- Quý vị phải tới toà theo giờ ấn định trong án lệnh. Ngay khi quý vị đi vào toà nhà, quý vị phải đi qua khu vực an ninh có máy dò tìm kim khí. Không được mang bất cứ loại vũ khí nào tới toà án. Ký tên trình diện tại bàn đăng trước để toà biết rằng quý vị và người con đã tới.
- Kiến nghị của quý vị sẽ được thụ lý ngay khi quý vị tới toà, hoặc quý vị có thể phải chờ đợi nhiều tiếng đồng hồ trước khi có thể vô phòng xử. Có nhiều lý do gây ra tình trạng này, kể cả mức độ bận rộn của toà trong ngày hôm đó, và hoặc là có các gia đình khác đã đến trước quý vị. Quý vị có thể mang theo một cuốn sách hay tạp chí để đọc trong khi chờ đợi.
- Nếu quý vị có thắc mắc, xin liên lạc với nhân viên phụ trách hồ sơ vụ việc của quý vị hoặc tại địa điểm dưới đây:

Tại Toà Án Thiếu Nhi (Seattle):

Karen Chapman 206-205-9716

Tại Trung Tâm Công Lý Miền (Kent):

Amy Andree 206 205 2578